

## 世界知识产权组织大会

第四十六届会议(第25次特别会议)  
2014年9月22日至30日，日内瓦

WIPO 仲裁与调解中心，包括域名

*秘书处编拟的文件*

1. WIPO仲裁与调解中心(“中心”)是具有时间和成本效益的知识产权争议法院诉讼替代解决办法的一项国际资源，中心既作为法律和组织专长的提供者，也作为案件的办案方。本文件提供了中心各项活动的最新情况<sup>1</sup>。

2. 本文件还提供 WIPO 域名相关活动的最新消息，上一份有关报告见 WO/GA/43/17。本文件的内容涉及：中心根据不同的政策办理域名争议的情况，域名系统(DNS)的各种相关问题，以及某些方面的政策发展情况，尤其是采用新通用顶级域(gTLD)时的权利保护机制(RPM)，国际化域名(IDN)成为通用顶级域，互联网域名和数字地址分配公司(ICANN)未来修订《统一域名争议解决政策》(UDRP)的计划，以及 WIPO 成员国在第二期 WIPO 互联网域名进程中所提建议的现状。

### 一、知识产权争议的仲裁与调解

#### A. 仲裁与调解案件办理

3. 中心继续优化其调解与仲裁程序的潜力，以满足知识产权权利人对有时效、合算地解决知识产权争议的需求。这一努力的主要内容是，对依据这些程序处理的案件进行高质量的办理和解决，而这需要培训<sup>2</sup>和指定合格的仲裁员和调解员，保持最新的案件办理基础设施，包括使用“WIPO电子办案

<sup>1</sup> 中心给 WIPO 大会的上一份报告(WO/GA/43/17)可见：  
[http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/zh/wo\\_ga\\_43/wo\\_ga\\_43\\_17.docx](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/zh/wo_ga_43/wo_ga_43_17.docx)。

<sup>2</sup> 中心所举办的所有讲习班和其他活动见 <http://www.wipo.int/amc/en/events>。

设施” (ECAAF)<sup>3</sup>等信息技术, 以及积极管理WIPO办理的案件, 包括对指定的中立人提供支持。上年的WIPO案件包括涉及专利、商标、软件和研究与开发(R&D)的案件, 是由当事人根据事前的合同条款或提交仲裁调解协议提交中心的。

## B. WIPO 调解、仲裁和快速仲裁规则的修订

4. 2013 年, 中心完成了对WIPO调解、仲裁和快速仲裁规则(《WIPO规则》)的审查<sup>4</sup>。新修订的《WIPO规则》以WIPO的办案经验和替代性争议解决(ADR)实践的全球演变为参考, 以中心对依据其《规则》办理的程序效率的承诺为重点, 引入了几项新的特征。尤其是, 针对多当事人仲裁在WIPO中心案中发挥的作用越来越大的情况, 根据新的WIPO仲裁和快速仲裁规则, 当事方可以申请追加当事人加入, 并在符合一定条件时申请合并(快速)仲裁。此外, 根据国家和国际机构仲裁中新出现的标准, 并考虑到WIPO以往关于该主题的工作<sup>5</sup>, WIPO仲裁与快速仲裁规则现在提供仲裁庭组成前的紧急救济程序。

5. 除紧急救济条款以外, 新的WIPO规则于 2014 年 6 月 1 日生效, 将适用于当日及之后开始的所有WIPO调解、仲裁和快速仲裁<sup>6</sup>。

## C. 具体行业的替代性争议解决服务

### (i) 与知识产权局的合作

6. 在最近的一项进展中, 中心为多个知识产权局提供服务, 帮助其建立可选的替代性争议解决框架。这些也可能包括培训课程、推广活动和案件办理在内的合作, 旨在为当事方提供经济灵活的可选项, 帮助其在知识产权局解决与其待决申请或已授权权利相关的争议。

7. 2011 年建立联合争议解决程序, 为新加坡知识产权局(IPOS)调解商标异议提供便利之后, 中心继续办理此类调解案件。此外, IPOS 和中心建立了联合争议, 为通过专家鉴定解决 IPOS 办理的专利争议提供便利。2014 年 4 月 1 日起, 新的专家鉴定选项现在可供 IPOS 办理的所有专利程序选用。中心还合作为巴西国家工业产权局(INPI-BR)的商标争议开发调解选项, 对于当事一方或双方为巴西境外居民的案件, 巴西国家工业产权局指定中心办理此类调解案件。2014 年 5 月, 菲律宾知识产权局(IPOPHL)指定中心为由当事人选择, 提交给 IPOPHL、涉及的当事人一方或多方居住在菲律宾以外的仲裁和调解案件的办案方。哥伦比亚共和国国家版权局于 2014 年 5 月签订了一项协议, 规定中心可以办理提交给该局、涉及的当事人一方或多方居住在哥伦比亚以外的版权争议。同样在 2014 年 5 月, 印度尼西亚知识产权总局(DGIPR)和中心商定, 合作为总局办理的争议开发可选的替代性争议解决程序和服务。

### (ii) 标准中的专利争议解决

8. 2013 年, 中心与欧洲电信标准研究所(ETSI)合作开发了专用的提交仲裁示范协议, 该示范协议为以有时间和成本效益的方式解决涉及, 公平、合理、非歧视(FRAND)许可条款认定的争议提供了一个

<sup>3</sup> 通过 ECAF 可进行案件的网上通信和文件存储, 便于进行具有时间和成本效益的调解和仲裁程序。见: <http://www.wipo.int/amc/en/ecaf/index.html>。

<sup>4</sup> 见 <http://www.wipo.int/amc/en/rules/newrules.html>。

<sup>5</sup> 见 [http://www.wipo.int/mdocsarchives/ARB\\_AC\\_III\\_96/ARB\\_AC\\_III\\_96\\_3\\_E.pdf](http://www.wipo.int/mdocsarchives/ARB_AC_III_96/ARB_AC_III_96_3_E.pdf)。

<sup>6</sup> 除非当事人另有约定, 2014 年《仲裁规则》第 49 条/2014 年《快速仲裁规则》第 43 条将只适用于 2014 年 6 月 1 日当日或之后达成的仲裁协议。当事人保留向司法当局申请紧急救济的可能性。

解决框架<sup>7</sup>。为此类争议使用替代性争议解决在一些国家得到了竞争主管部门的鼓励，若干标准制定组织在其知识产权政策中加入了替代性争议解决程序。WIPO的FRAND示范协议以WIPO中心在复杂专利仲裁方面的经验为根基，提供了一套针对FRAND的特色，于2013年12月推出。提供的模式有两种，即(i)WIPO FRAND仲裁，和(ii)对于不复杂的案件，主要是针对将被提交仲裁的标准关键专利数目有限的领域，为WIPO FRAND快速仲裁。当事方愿意的，两种程序之前均可先进行WIPO调解。鉴于WIPO调解和WIPO(快速)仲裁的和解率(70%和40%)，提交拟议的WIPO程序可能为FRAND谈判的和解创造积极的机会。

### (iii) 研究与开发争议解决

9. 中心活动的另一个领域是向研究与开发(研发)和技术转让的当事人提供咨询和办案服务，帮助他们解决争议。参与研发合作的当事人往往采用示范协议作为起草和谈判其研究合同的基础<sup>8</sup>。2013年，中心与奥地利大学和公司合作，开发了示范协议(《知识产权协议指南》)，旨在为知识和技术的高校转让提供便利。这些协议得到奥地利政府的支持，其中包括提交WIPO程序的争议解决选项<sup>9</sup>。此外，WIPO与大学技术经理协会(AUTM)根据一项谅解备忘录开展广泛的合作，其中中心继续与AUTM合作，向世界各地的大学技术转让办公室提供高效和有效的争议解决支持。

### (iv) 特许经营争议解决

10. 作为针对具体部门的WIPO替代性争议解决服务的组成部分，WIPO中心提供争议解决咨询和办案服务，帮助当事人解决特许经营领域出现的知识产权争议。尤其是，新加坡特许经营及许可协定协会(FLA)和中心建立了合作，宣传特许经营和许可领域的利益攸关方可用的替代性争议解决选项。此外，2014年5月，中心和西班牙特许经营者协会(AEF)商定开展合作，为涉及AEF会员的争议开发替代性争议解决程序和服务。

## 二、域名案件办理

### A. URDP(统一域名争议解决政策)

11. 域名系统(DNS)对知识产权保护提出了一系列挑战，由于互联网的全球性，必须采取从国际上入手的做法来迎接这些挑战。1998年以来，WIPO，特别是在第一期<sup>10</sup>和第二期<sup>11</sup>WIPO互联网域名进程中，为解决这些挑战提出了具体的解决办法。实践中，中心为商标所有人处理恶意注册和使用与其商标权对应的域名问题提供了有效的国际机制。

12. 中心对争议解决程序的管理主要依据《统一域名争议解决政策》(UDRP)进行。UDRP由ICANN根据WIPO在第一期WIPO互联网域名进程中提出的建议加以采用。UDRP仅限于明显属于恶意抢注和使用域名

<sup>7</sup> 见 <http://www.wipo.int/amc/en/center/specific-sectors/ict/frand/>。

<sup>8</sup> 这方面的一个例子就是由欧洲联盟第七框架计划(FP7)提供资金的各项多方合作，合作的各方使用“DESCA”联合体示范协议，该协议推荐采用WIPO调解和快速仲裁。DESCA代表“开发简明联合体协议”(“Development of a Simplified Consortium Agreement”)，是一种示范联合体协议，最初是为欧洲委员会根据第七框架计划(FP7)资助的研究项目制定的。据估计，在参与FP7资助的跨国研究项目的公司、研究组织、大学和个人中，约有75%使用了DESCA示范协议。见 <http://www.desca-fp7.eu/>。

<sup>9</sup> 见 <http://www.wipo.int/amc/en/center/specific-sectors/rd/ipag/>。

<sup>10</sup> 《互联网名称和地址的管理：知识产权问题——第一期WIPO互联网域名进程的最终报告》，WIPO第439号出版物，亦可见：<http://www.wipo.int/amc/en/processes/process1/report>。

<sup>11</sup> 《互联网域名系统中承认权利和使用名称的问题——第二期WIPO互联网域名进程的报告》，WIPO第843号出版物，亦可见：<http://www.wipo.int/amc/en/processes/process2/report>。

的案件，被证明深受商标所有人的欢迎。它并不妨碍任何一方当事人将争议提交有管辖权的法院审理；但是，根据UDRP裁决的案件，极少被提交国家法院<sup>12</sup>。

13. 自 1999 年 12 月以来，中心已办理 29,000 余起UDRP案件和基于UDRP的案件。中心还在网上提供实时统计数字，向WIPO UDRP案件的当事人和中立人、商标律师、域名注册人、域名政策制定者、媒体和学术界提供帮助<sup>13</sup>。目前的DNS的扩大中存在不确定性，而且用于开展工作的维权预算在很多情况下出现减少，在这种情况下，2013 年商标所有人向中心提交了 2,585 件UDRP投诉，比 2012 年的案件量减少了 10%。与此同时，中心作为国际领先的UDRP服务提供商，保持了自己的市场份额。2013 年WIPO UDRP案件中的域名总数超过了 50,000 个。

14. 2013 年，利用中心的程序解决争议的有来自各行各业的个人和企业、基金会和各类机构。投诉人业务活动涉及的前五大领域为：零售、银行和金融、时尚业、生物技术及制药。与时尚和奢侈品品牌相关的案件数量上升，部分反映了品牌持有人指称通过争议域名网页进行假冒活动的案量在上升。WIPO的UDRP案件中列名的当事方迄今已代表了 176 个国家，反映这一争议机制具有真正的全球性。根据可适用的争议域名注册协议的语言，迄今为止，WIPO的UDRP程序共使用了 20 种不同的语言<sup>14</sup>。

15. 所有WIPO UDRP专家组裁决均发布在中心的网站上。中心通过WIPO编拟的《关于WIPO专家组就UDRP若干问题所发表意见的概览》（《WIPO概览 2.0》），对重要案件问题大的裁决趋势提供独有的网上概览。这些专家组意见是从中心办理的数千起UDRP案件中归纳出来的。创建这一全球依靠的工具，是为了满足人们提出的需求，即尽量找出UDRP裁决中的一致意见，以帮助保持WIPO的UDRP案件在裁决上具有一致性<sup>15</sup>。为便于按主题查阅这些裁决，中心还提供了可在线检索的WIPO UDRP裁决法律索引，得到广泛使用<sup>16</sup>。这些WIPO资源免费向全球提供。

16. 牢记WIPO在UDRP中的基础作用，中心对域名系统的进展予以监测，不断调整自己的资源和做法<sup>17</sup>。中心定期为有关各方举办通报最新情况的域名争议解决讲习班<sup>18</sup>，并举行域名专家会议。

## B. 国家代码顶级域

17. 虽然UDRP的强制适用仅限于在通用顶级域——例如.com和最近引入的新通用顶级域——注册的域名，但中心还协助许多国家代码顶级域(ccTLD)注册机构制定符合注册机构做法和知识产权保护最佳做法的注册条件和争议解决程序。这些程序多数都以UDRP为蓝本，但可能考虑各国家代码顶级域的具体情况和需求。中心目前向 71 个国家代码顶级域注册机构提供域名争议解决服务，最新增加的域空间有.gd(格林纳达)、.ml(马里)和.vg(英属维尔京群岛)<sup>19</sup>。

<sup>12</sup> 见UDRP法院案件选编，网址：<http://www.wipo.int/amc/en/domains/challenged>。

<sup>13</sup> 提供的统计数据涉及许多类别，如“投诉人活动领域”、“被投诉人名称”、“域名文字”以及“投诉中引用最多的 25 项裁决”。见<http://www.wipo.int/amc/en/domains/statistics>。

<sup>14</sup> 按英文字母排序，有：中文、捷克文、丹麦文、荷兰文、英文、法文、德文、希伯来文、意大利文、日文、韩文、挪威文、波兰文、葡萄牙文、罗马尼亚文、俄文、斯洛伐克文、西班牙文、瑞典文和土耳其文。

<sup>15</sup> 《概览》可见：<http://www.wipo.int/amc/en/domains/search/overview>。

<sup>16</sup> 这一专业资源可见：<http://www.wipo.int/cgi-bin/domains/search/legalindex>。

<sup>17</sup> 例如，见WO/GA/41/17 Rev.2 第 14 至 16 段。

<sup>18</sup> 见上文脚注 2。

<sup>19</sup> 请中心提供域名争议解决服务的完整国家代码顶级域名单见：<http://www.wipo.int/amc/en/domains/cctld>。

### 三、域名系统的政策发展

18. 与 ICANN 相关的若干政策发展，给知识产权权利人和用户既带来了机遇，也提出了挑战。其中一项是 ICANN 采用多达 1,400 个新的通用顶级域。这种新通用顶级域可能具有“开放”性(类似于.com)，也可能具有更具体或限制性更强的特征，如采用.[品牌]、.[城市]、.[社区]、.[文化]、.[产业]或.[语言]等形式。另一项发展涉及采用顶级国际化域名。而且，ICANN 扩展域名系统的设想，也提出了与第二期 WIPO 互联网域名进程有关的权利保护问题。

#### A. 新通用顶级域

19. 在 2011 年 6 月 20 日于新加坡举行的 ICANN 会议上，通过董事会表决，正式批准了 ICANN 执行其新通用顶级域计划<sup>20</sup>。相关信息已在 ICANN 历经大量修订的《申请人指导手册》<sup>21</sup>中公布。首批新通用顶级域在互联网根区域中的授权于 2013 年 10 月进行，到 2014 年 6 月，约有 300 个新通用顶级域得到授权<sup>22</sup>。

20. 尽管中心仍然致力于与利益有关方合作，努力在新通用顶级域中维护对知识产权保护一般原则的遵守，但经过一系列 ICANN 委员会和进程之后出现的若干权利保护机制被认为淡化了其预期效果，无论在业务方面还是实体方面，都是如此<sup>23</sup>。下文对 ICANN 修改和采用的权利保护机制作了简单说明，分别涉及顶级域和二级域。

##### (i) 顶级域权利保护机制

###### - (顶级域)授权前争议解决程序

21. 这种机制允许商标所有人在符合若干实体标准时，对顶级新的通用顶级域申请提出“法定权利异议”(LRO)<sup>24</sup>。中心帮助 ICANN 为“法定权利异议”程序制定了实体标准，这些标准植根于 WIPO 大会于 2001 年 9 月通过的“WIPO 关于在互联网上保护商标权以及各种标志的其他工业产权的规定的联合建议”<sup>25</sup>(《联合建议》)。

22. 中心被 ICANN 指定为“法定权利异议”争议解决服务的唯一提供商<sup>26</sup>。提交法定权利异议的窗口于 2013 年 3 月关闭，中心受理了 69 件程序上被认为符合规定的法定权利异议<sup>27</sup>。第一批法定权利异议裁决已由中心于 2013 年 7 月通知当事人并予以公布，中心对法定权利异议的处理到 2013 年 9 月初

---

<sup>20</sup> 见 <http://www.icann.org/en/minutes/resolutions-20jun11-en.htm>。关于进一步背景，包括参考，见文件 WO/GA/39/10，特别是第 14 段。

<sup>21</sup> ICANN 的《申请人指导手册》可见：<http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb>。

<sup>22</sup> 已授权的新通用顶级域列表见 <http://newgtlds.icann.org/en/program-status/delegated-strings>。

<sup>23</sup> 关于进一步背景，包括参考，见文件 WO/GA/39/10，特别是第 23 至 30 段。这里应指出，ICANN 断然拒绝了“全球保护商标名单”建议。

<sup>24</sup> ICANN 认可的其他异议理由为：“字符串混淆异议”、“社群异议”和“有限公共利益异议”。《申请人指导手册》还含有政府可在 ICANN 宣布新通用顶级域申请之后采用的其他若干程序。尤其是，第 1.1.2.4 节规定了“GAC 提前警告”，第 1.1.2.7 节规定了“收到 GAC 关于新 gTLD 的建议”，这种建议交 ICANN 董事会审议。

<sup>25</sup> 见 <http://www.wipo.int/export/sites/www/about-ip/zh/docs/pub845.pdf>。

<sup>26</sup> 关于法定权利异议程序规则，见 ICANN《申请人指导手册》第 3.2 节。

<sup>27</sup> 见《WIPO 新通用顶级域争议解决规则》和费用表，地址分别是：<http://www.wipo.int/amc/en/docs/wipolrules.pdf> 和 <http://www.wipo.int/amc/en/domains/lro/fees/>；已登记 WIPO LRO 案件见：<http://www.wipo.int/amc/en/domains/lro/cases/>。

已基本结束。所有WIPO法定权利异议专家组的裁决均可在中心网站上查阅<sup>28</sup>。中心发表了一项关于法定权利异议进程的报告，可在中心网站上查阅<sup>29</sup>。

#### - (顶级域)授权后争议解决程序

23. 中心从 2008 年初开始，向ICANN提出了设立一种长期的行政性备选方案的潜在用处，这种方案将允许在已获准的新通用顶级域注册机构运营商对其注册簿的运营或使用方式被指称引发商标滥用或者对商标滥用起到重大作用时提出投诉。2009 年初，中心向ICANN发出了这种基于商标的授权后争议解决程序的具体实体建议<sup>30</sup>。这项建议的宗旨是对ICANN本身的合规监督责任提供一种标准化的援助，办法是提供一种替代法院诉讼的行政手段，鼓励有关行为者负责任地行事，并包括适当的安全港<sup>31</sup>。

24. 继 ICANN 各种委员会进程以及与注册机构运营商的磋商之后，这种“授权后争议解决程序”（PDDRP），按 ICANN 所采用的形式，其有效性仍不明朗，考虑到增加了层层重叠的程序以及与该机制预期实体范围有关的问题，尤为如此。尽管存在这种不明朗，但鉴于更大的政策利益，中心于 2013 年 9 月 18 日与 ICANN 商定，成为与商标有关的授权后争议解决程序提供商。

#### (ii) 二级域权利保护机制

##### - 商标信息交换机构

25. ICANN的新通用顶级域计划包括一个“商标信息交换机构”，作为经验证的商标数据集中存储库，可被当作新通用顶级域权利保护机制的申请依据予以引用<sup>32</sup>。这个概念的采用经过了ICANN的广泛讨论，除其他外涉及与商标局认定之间的关系。中心评论说，对于经过世界上许多管辖区适用的审查与注册制度而合法取得的商标注册，任何此种信息交换机构均不应在对待这些商标注册时不公正地加重权利人的负担，而且在相关的情况下，可酌情设想切实可行的措施，查明特定情况下任何被指称的不当权利引用。信息交换机构从 2013 年 3 月开始接受商标提交和确认<sup>33</sup>，中心继续监视有关这一机制的进展。

<sup>28</sup> 见 <http://www.wipo.int/amc/en/domains/lro/cases/>。

<sup>29</sup> WIPO 法定权利异议报告指出，绝大多数法定权利异议是针对具有描述性或字典含义的通用顶级域字符串申请提出的。许多专家组的结论是，如果商标所有人采用普通字典词作为商标，意图利用这种普通含义的通用顶级域申请，本身不违反法定权利异议的争议解决标准。在一些案件中，专家组处理了取得商标注册主要是为了支持新通用顶级域申请或者法定权利异议，但事先很少或者没有可证明的使用的问题。见 <http://www.wipo.int/export/sites/www/amc/en/docs/lroreport.pdf>。

<sup>30</sup> 见 <http://www.wipo.int/amc/en/docs/icann130309.pdf>。

<sup>31</sup> 考虑到域名系统中注册机构、注册商、注册人作用被认为逐渐趋同，中心已进一步建议，特别是鉴于其在 UDRP 方面取得的经验，以及 ICANN 允许注册机构和注册商交叉所有的决定（见 <http://www.icann.org/en/minutes/resolutions-05nov10-en.htm>），ICANN 应考虑将关于注册机构的授权后争议解决程序也扩大到注册商行为上去（尤其见：<http://www.wipo.int/amc/en/docs/icann260310rap.pdf>）。

<sup>32</sup> 信息交换机构允许收入在国内或地区内注册的文字标识、受条例或条约保护或由法院验证的任何文字标识，以及“其他构成知识产权的标识”（后者未定义）。关于利用信息交换机构数据的权利保护机制，“预注册”服务（即：向商标所有人有偿提供机会，抢先注册与其商标完全相同的域名）目前限于那些可被证明正在使用的商标。不论是否证实正在使用，商标所有人还将有资格参加限时的“声明”服务（即：通知潜在的域名注册人可能存在商标权冲突，并在注册人仍继续进行域名注册时通知有关商标所有人）。尽管预注册服务目前包括完全相同的情况，但声明服务不限于此，还包括可以对多达 50 个额外的混淆性近似字符串发出通知，条件是这种额外的字符串曾赢得以混淆性近似为由的 UDRP 投诉。可利用声明服务的最长期限目前限于新的通用顶级域开放供普通公众注册时起最长 90 天。这种限制预计可能会引发投机，随之造成商标所有人的财政和维权负担，扩大了造成消费者混淆的可能性。预注册服务要求的使用证明，同样适用于根据下文所述“统一快速暂停”权利保护机制引用商标提出投诉的情况。

<sup>33</sup> 到 2014 年 5 月，商标信息交换机构登记的商标数似达 35,000 个（见 <http://www.trademark-clearinghouse.com/content/updated-stats-page>）。

## - 统一快速暂停系统

26. 在涉及考虑将争议域名移转给商标所有人的新通用顶级域争议中，虽然重要的一点是UDRP仍是重要的补救手段，但ICANN仍采用了一种拟作为适当案件较简便的二级权利保护机制的机制<sup>34</sup>。

27. 尽管经过一连串ICANN进程和委员会演变而来的“统一快速暂停系统”(URS)被许多人认为已成为一种负担过重而救济有限的程序，但该机制目前已随着新通用顶级域的引入而生效。URS在多大程度上会成为作为法院替代办法的UDRP的一种高效、可执行的补充，仍然存在问题，而且还有一系列问题有待解决，包括其与UDRP的关系<sup>35</sup>。ICANN在2012年下半年邀请潜在的URS提供商投标，中心在对ICANN的URS模型和相关资源进行认真考虑之后，未能提出申请<sup>36</sup>。中心继续对进展进行密切监视。

### B. ICANN 对 WIPO 启动的 UDRP 进行修订的计划和 UDRP 锁定问题工作组

28. 与域名系统的动态发展相适应，UDRP一直在向商标所有人、域名注册人和注册机构提供一种有效的法院诉讼替代办法。尽管经过讨论，占明显多数的参与者的意见是，作为一个注册驱动机构，ICANN对UDRP进行任何审查均可能弊大于利<sup>37</sup>，但ICANN的通用名称支持组织(GNSO)仍决定在首批新通用顶级域授权后约18个月内启动进程对UDRP进行审查<sup>38</sup>。在任何这种审查进程中，中心将牢记UDRP的最大利益，进行积极参与<sup>39</sup>。

### C. 国际化域名

29. 如第2段所述，域名系统另一项重要的政策发展是在顶级采用国际化(非拉丁字符)域名<sup>40</sup>。由于国际化域名申请在ICANN新通用顶级域批准进程中获得的高度优先级，其中许多成为ICANN宣布在域名系统根区域中授权的第一批新通用顶级域。

<sup>34</sup> 中心方面于2009年4月向ICANN发出了一份“快速(域名)暂停机制”讨论稿，并在2012年ICANN的布拉格会议和多伦多会议上基于该模型提出了一种简化机制的后续建议。这些建议考虑了在保护法律承认的商标权、诚信注册机构让运营负担最小化的实际利益和善意域名注册人的合理期待之间维持合理平衡的必要性。见<http://www.wipo.int/amc/en/docs/icann030409.pdf>、<http://prague44.icann.org/node/31773>和<http://toronto45.icann.org/node/34325>。

<sup>35</sup> 2010年12月2日中心的信函中，特别提供了一份有关这些问题的大清单，可见：<http://www.wipo.int/amc/en/docs/icann021210.pdf>。其中一些问题已列入2012年6月ICANN布拉格会议的议程。

<sup>36</sup> ICANN在2013年年初宣布国家仲裁院和亚洲域名争议解决中心为第一批两个URS提供商。

<sup>37</sup> 见<https://community.icann.org/display/gnsoudrpd/ Webinar+on+the+Current+State+of+the+UDRP>；总体情况另见文件WO/GA/39/10第31段。

<sup>38</sup> 见<http://gns0.icann.org/meetings/minutes-council-15dec11-en.htm>。

<sup>39</sup> 与此同时，ICANN的GNSO启动了一项范围较小的“政策制定流程”，其技术任务为审查UDRP程序涉案域名的“锁定”机制，中心正在积极参与其中。

<sup>40</sup> 另外，在通用顶级域的新进展之前，2009年11月16日发布了ICANN的“国际化域名国家代码顶级域快速通道进程最终执行计划”(见<http://www.icann.org/en/topics/idn/fast-track/idn-ccTLD-implementation-plan-16nov09-en.pdf>)。自那时起，与ISO 3166-1标准中双字母代码有关的若干国际化域名国家代码顶级域已根据该计划得到采用(见[http://www.iso.org/iso/english\\_country\\_names\\_and\\_code\\_elements](http://www.iso.org/iso/english_country_names_and_code_elements))。获得批准的申请不断被归入域名系统的根区域(见<http://www.icann.org/en/topics/idn/fast-track/>)。

#### D. 其他标识符

30. 除以上发展外，ICANN 目前还有一些与之相关、涉及非商标标识符保护的进一步发展。

##### (i) 国际政府间组织

31. 要回顾的是，第一期 WIPO 互联网域名进程涉及域名与商标之间的关系。第二期 WIPO 互联网域名进程涉及的是域名与其他五种尚未涉及的标识符之间的关系，其中包括国名和政府间组织的名称和缩略语。

32. 在 2002 年 9 月 23 日至 10 月 1 日举行的会议上，WIPO 大会建议修正 UDRP，以便为国名和政府间组织的名称和缩略语提供保护<sup>41</sup>。WIPO 秘书处于 2003 年 2 月将这些建议（“WIPO-2 建议”）转给了 ICANN<sup>42</sup>。

33. 经 ICANN 进一步讨论<sup>43</sup>，ICANN 的新通用顶级域计划《申请人指导手册》考虑的对政府间组织名称和缩略语的保护，限定在通过有关顶级（即申请的顶级域）的授权前异议程序提供可能的追索手段，这已在上文第 19 段和第 20 段中讨论过。但是，继 2011 年 12 月政府间组织法律顾问给 ICANN 的一封公开信之后，并经过政府间组织持续努力，ICANN 的政府咨询委员会（GAC）向 ICANN 董事会发出了咨询意见，认为政府间组织的名称和缩略语应当给予保护，在任何新通用顶级域授权之前防止第三方在域名系统中的不当注册<sup>44</sup>。政府咨询委员会进一步向 ICANN 董事会通报，它将与政府间组织合作，基于“.int”空间二级注册的现有标准，编制一份应予保护的政府间组织名称和缩略语名单。这种保护可定在目前一轮新通用顶级域的二级，以及未来任何一轮新通用顶级域的二级和顶级。政府咨询委员会还向董事会通报，在有关进一步落实的工作完成前，应当为政府间组织名称和缩略语提供临时保护，在任何新通用顶级域授权之前暂停第三方注册。

34. ICANN 董事会给政府咨询委员会的答复中指出，它已通过了一项决议，为基于现有.int标准的这种二级临时保护奠定了基础，途径是建立一个已确认政府间组织名称和缩略语的 ICANN 保留名单，通过新通用顶级域注册协议不予第三方注册。ICANN 指定 2013 年 2 月 28 日为提供相关合格政府间组织名称和缩略语的最后期限，请合格的政府间组织在该日之前向 ICANN 确认自己，同时还请政府咨询委员会（与政府间组织一道）提供一份合并的政府间组织资料包，其中包括标准以及政府咨询委员会建议保护的政府间组织名称和缩略语名单<sup>45</sup>。对此，一个政府间组织联盟编定了基于.int的政府间组织保护标准，并随附了一份政府间组织名单，由该政府间组织联盟于 2013 年 2 月 28 日交给 ICANN 董事会。随后，政府咨询委员会向 ICANN 董事会通报了政府咨询委员会关于政府间组织保护资格标准的倾向性意见（包括具有国际法律人格的基于条约的政府间组织，或者属于联合国观察员的政府间组织，或者属于联合国的基金或方案），并附上了一份可予以保护的政府间组织名称和缩略语名单<sup>46</sup>。

<sup>41</sup> 见 [http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/zh/wo\\_ga\\_28/wo\\_ga\\_28\\_3-main1.doc](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/zh/wo_ga_28/wo_ga_28_3-main1.doc)；另见文件 SCT/9/8 第 6 段至第 11 段；以及 SCT/9/9 第 149 段。

<sup>42</sup> 见 <http://www.wipo.int/amc/en/docs/wipo.doc>。

<sup>43</sup> 关于背景，见 WO/GA/41/17 Rev. 2，尤其是第 40 段和第 41 段。

<sup>44</sup> 见以下网址：

[https://gacweb.icann.org/download/attachments/27132070/FINAL\\_Toronto\\_Communique\\_20121017.pdf?version=1&modificationDate=1354149148000&api=v2](https://gacweb.icann.org/download/attachments/27132070/FINAL_Toronto_Communique_20121017.pdf?version=1&modificationDate=1354149148000&api=v2)。

<sup>45</sup> 见以下网址：

<https://gacweb.icann.org/download/attachments/27132070/Board%20Response%20to%20GAC%20Toronto%20Communique.pdf?version=1&modificationDate=1361909146000&api=v2>。

<sup>46</sup> 见 <http://www.icann.org/en/news/correspondence/dryden-to-crocker-chalaby-22mar13-en>。



35. 2013 年 4 月 1 日, 董事会向政府咨询委员会回函, 其中提出的若干关注涉及怎样将保护政府间组织缩略语与某些第三方将与受保护政府间组织缩略语对应的域名进行注册的潜在合法要求协调起来, 并要求提供进一步细节, 说明实践中可以用何种可能方式去管理潜在合法的这类缩略语的共存使用情况<sup>47</sup>。政府咨询委员会的答复强调了政府间组织的全球公共使命, 承诺积极工作以找出一个前进方向, 并重申了其给 ICANN 董事会的建议, 即在启用任何新的通用顶级域之前, 为名单上的政府间组织名称和缩略语实行适当的预防性初始保护<sup>48</sup>。

36. 2013 年 7 月, 经过与 ICANN 的进一步讨论, 并在政府间组织的不懈努力下, 政府咨询委员会向 ICANN 董事会发出了建议, 指出需要在域名系统中对政府间组织的名称和缩略语予以特别的预防性保护<sup>49</sup>。这项建议之后, ICANN 董事会发出决议, 把对政府间组织的临时保护延长到 ICANN 新 gTLD 计划委员会 (NGPC) 在 2013 年 11 月 ICANN 会议之后召开第一次会议之时<sup>50</sup>。

37. 2013 年 10 月, NGPC 提出了在二级保护政府间组织缩略语的建议, 建议远未达到政府咨询委员会以往公报中设想的为政府间组织缩略语提供的永久预防性保护<sup>51</sup>。政府间组织联盟答复 NGPC, 对建议表示失望, 指出其具有严格的纠正性, 无法从源头防止损害的发生, 并向政府咨询委员会表达了关切。

38. NGPC、政府咨询委员会和政府间组织在 2013 年 11 月 ICANN 布宜诺斯艾利斯会议前后举行了讨论。NGPC 表示, 尽管其 2013 年 10 月建议的具体技术要点可以开展进一步工作, 但对政府间组织缩略语的全面预防性保护被故意排除。政府咨询委员会向 ICANN 董事会建议, 在政府咨询委员会、NGPC 和政府间组织之间确保实行保护的对话完成前, 对政府间组织缩略语的临时保护应予维持, 但没有重申政府咨询委员会早前关于必须给予预防性保护的立场<sup>52</sup>。2014 年 1 月 9 日, NGPC 通过了一项决议, 把对政府间组织缩略语的临时保护延长到 NGPC 做出最终决定为止<sup>53</sup>。

39. 与这些努力平行, GNSO 也就保护政府间组织问题启动了一个政策制定流程, 中心与其他政府间组织的代表一道参与了这一流程。不顾政府间组织的反对, 2013 年 11 月, 这一 GNSO 流程的结果是反对在二级对政府间组织缩略语予以预防性保护。相反, 它建议对政府间组织缩略语予以纠正性保护机制, 加上取消已经实行的对政府间组织缩略语的临时保护。这些建议于 2013 年 11 月 20 日获得 GNSO 理事会的一致通过。针对这项进展, 政府间组织在 2014 年 1 月 24 日的函中表示了关切, 指出现在设想的各项机制将错过一个在损害可能发生前在域名系统中制止滥用政府间组织缩略语的重要机会<sup>54</sup>。

40. 2014 年 2 月 25 日, 政府间组织会见了 ICANN 有关 NGPC 的代表, 讨论 2013 年 10 月 NGPC 的建议。会后, 2014 年 3 月 10 日, NGPC 提出了关于政府间组织缩略语纠正性权利保护机制的建议草案。在 2014 年 3 月的 ICANN 新加坡会议上, 政府间组织和 NGPC 进行了进一步讨论, 当时政府咨询委员会也向 ICANN 董事会通报, 它在等待董事会有关落实其以往会议建议的回应。

<sup>47</sup> 董事会还要求提供进一步详情, 描述对名单进行定期审查的可能方式, 并要求明确为政府间组织名称和缩略语寻求保护的任何其他语言。见 <http://www.icann.org/en/news/correspondence/crocker-to-dryden-01apr13-en>。

<sup>48</sup> 见 <https://www.icann.org/en/system/files/correspondence/gac-to-board-18apr13-en.pdf>。

<sup>49</sup> 政府咨询委员会的建议进一步指出, 它明确假设 ICANN 董事会准备完全实施政府咨询委员会的建议, 重点放在以实际和有效的方式在新通用顶级域的二级实施预防性保护, 而且在政府咨询委员会、ICANN 和政府间组织之间的对话完成前, 对政府间组织名称和缩略语的临时保护应予维持。见 <http://durban47.icann.org/meetings/durban2013/presentation-gac-communic-18jul13-en.pdf>。

<sup>50</sup> 见 <http://www.icann.org/zh/groups/board/documents/resolutions-new-gtld-17jul13-zh.htm>。

<sup>51</sup> 政府咨询委员会和 NGPC 撤销了它们对政府间组织提出的 9 月 30 日会议的参与。

<sup>52</sup> 见 <http://www.icann.org/en/news/correspondence/gac-to-board-20nov13-en.pdf>。

<sup>53</sup> 见 <http://www.icann.org/en/groups/board/documents/resolutions-new-gtld-09jan14-en.htm#2.d.i>。

<sup>54</sup> 作为例子, 政府间委员会的函中引述了在发生人道主义紧急情况之后从 UNICEF 的筹资活动中非法获利。

41. 2014 年 4 月 30 日, ICANN 董事会决议采纳 GNSO 理事会不与政府咨询委员会建议冲突的建议, 同时要求有更多时间来考虑与政府咨询委员会建议冲突的建议。2014 年 6 月 5 日, GNSO 理事会表决启动第二个政策制定流程, 研究是否允许政府间组织利用 UDRP 和 URS 等纠正性权利保护机制。政府间组织将继续对进展进行监视。

(ii) 地名

42. 关于地名, 政府咨询委员会尤其对在新通用顶级域中使用和保护地名表示了关注<sup>55</sup>。关于顶级域<sup>56</sup>, ICANN《申请人指导手册》规定, “申请表示国家或地区名称的字符串不会得到批准, 因为根据新通用顶级域计划, 这些字符串在这一轮申请中不可用。”<sup>57</sup>申请的字符串被 ICANN 认为系首都城市名等某些其他地名的, 需一并提交由相关政府或公共机构出具的支持文件或无异议文件<sup>58</sup>。

43. 政府咨询委员会对一些新通用顶级域申请与地名或其他“敏感”名称的对应表示了进一步保留意见, 建议 ICANN 董事会不进行初始评估以后的处理, 并要求董事会澄清申请人修改新通用顶级域申请的范围, 以回应政府咨询委员会关注的具体问题<sup>59</sup>。

44. 总之, 中心已努力将上述事宜通报秘书处相关部门, 包括作为对商标、工业品外观设计和地理标志(SCT)工作的支持<sup>60</sup>。秘书处将继续跟踪这些进展, 并在可能时发表意见。

45. 请 WIPO 大会注意文件“WIPO 仲裁与调解中心, 包括域名”(WO/GA/46/8)。

[文件完]

---

<sup>55</sup> 2007 年, 政府咨询委员会发表了“政府咨询委员会关于新通用顶级域的原则”, 其中除其他外指出: 除非与相关政府或公共机构达成一致意见, 否则 ICANN 应避免授予涉及国名、领土名或地名, 以及地区语言或民族描述的新通用顶级域。政府咨询委员会的该项原则进一步称, 注册机构应采取程序, 根据政府的要求, 对二级域中具有国家或地理意义的名称进行阻止/提出异议。见 [http://gac.icann.org/web/home/gTLD\\_principles.pdf](http://gac.icann.org/web/home/gTLD_principles.pdf)。

<sup>56</sup> 关于二级注册, ICANN 的注册机构基础协议包括一份“gTLD 注册机构二级保留名称明细表”, 对于国名和领土名作了规定。见 <http://newgtlds.icann.org/zh/applicants/agn/base-agreement-specs-11jan12-zh.pdf>, “规范 5”。

<sup>57</sup> 见 <http://newgtlds.icann.org/zh/applicants/agn/guidebook-full-11jan12-zh.pdf>, 摘自第 2.2.1.4.1 节“国名或地区名称的处理”。

<sup>58</sup> 见 <http://newgtlds.icann.org/zh/applicants/agn/guidebook-full-11jan12-zh.pdf>, 摘自第 2.2.1.4.2 节“需要政府支持的地理名称”。

<sup>59</sup> 见 <https://www.icann.org/en/system/files/correspondence/gac-to-board-27mar14-en.pdf>, “4. 具体字符串”。政府咨询委员会指出了几类新通用顶级域申请, 认为董事会应对其进一步考虑额外的保障, 例如与管制行业或字典词条对应的词语。尽管董事会接受了政府咨询委员会关于不处理若干申请的建议, 但要求政府咨询委员会和公众提供进一步信息, 主要涉及政府咨询委员会所要求的额外保障。

<sup>60</sup> 例如, 见文件 SCT/24/4、SCT/25/3、SCT/26/6 和 SCT/27/8。